

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I <i>Meddelelser</i>	
	Kommissionen	
2004/C 144/01	Euroens vekselkurs	1
2004/C 144/02	Meddelelse om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af kornorienterede fladvalsedede varer af silicium-elektrisk stål med oprindelse i USA og Rusland og indledning af en interim undersøgelse af antidumpingtolden på importen af visse kornorienterede elektriske plader med oprindelse i Rusland (også kendt som kornorienterede koldvalsedede plader og bånd af silicium-elektrisk stål af en bredde på over 500 mm)	2
2004/C 144/03	Meddelelse om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af termoplastisk styren-butadien-styren-gummi med oprindelse i Republikken Korea og Rusland	5
2004/C 144/04	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.3429 — Nokia/Metso/Avantone JV) — Det overvejes at behandle denne sag i henhold til den forenklede procedure ⁽¹⁾	8
2004/C 144/05	Meddelelse om indledning af en fornyet undersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af termoplastisk styren-butadien-styren-gummi med oprindelse i Taiwan	9
	II <i>Forberedende retsakter</i>	
	
	III <i>Oplysninger</i>	
	Kommissionen	
2004/C 144/06	Bekendtgørelse om licitation over restitutionen ved udførsel af havre fra Finland og Sverige	12

I

(Meddelelser)

KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

27. maj 2004

(2004/C 144/01)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,2165	LVL	lettiske lats	0,6585
JPY	japanske yen	135,59	MTL	maltesiske lira	0,4257
DKK	danske kroner	7,4391	PLN	polske zloty	4,6553
GBP	pund sterling	0,66620	ROL	rumænske leu	40 731
SEK	svenske kroner	9,0870	SIT	slovenske tolar	238,8500
CHF	schweiziske franc	1,5355	SKK	slovakiske koruna	40,050
ISK	islandske kroner	87,28	TRL	tyrkiske lira	1 856 761
NOK	norske kroner	8,1840	AUD	australske dollar	1,7055
BGN	bulgarske lev	1,9463	CAD	canadiske dollar	1,6636
CYP	cypriotiske pund	0,58500	HKD	hongkongske dollar	9,4808
CZK	tjekkiske koruna	31,863	NZD	newzealandske dollar	1,9336
EEK	estiske kroon	15,6466	SGD	singaporeanske dollar	2,0741
HUF	ungarske forint	251,17	KRW	sydkoreanske won	1 423,12
LTL	litauiske litas	3,4529	ZAR	sydafrikanske rand	7,9918

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

Meddelelse om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af kornorienterede fladvalsede varer af silicium-elektrisk stål med oprindelse i USA og Rusland og indledning af en interim undersøgelse af antidumpingtolden på importen af visse kornorienterede elektriske plader med oprindelse i Rusland (også kendt som kornorienterede koldvalsede plader og bånd af silicium-elektrisk stål af en bredde på over 500 mm).

(2004/C 144/02)

Kommissionen har modtaget en klage i henhold til artikel 5 i Rådets forordning (EF) nr. 384/96⁽¹⁾, »grundforordningen«, hvori det hævdes, at kornorienterede fladvalsede varer af silicium-elektrisk stål med oprindelse i USA og Rusland, »de pågældende lande«, importeres til dumpingpriser, hvorved EF-erhvervsgrenen forvoldes væsentlig skade.

1. KLAGE

Klagen blev indgivet den 13. april 2004 af Foreningen af Europæiske Stålproducenter (Eurofer) (i det følgende benævnt »klageren«) på vegne af producenter som tegner sig for en væsentlig del, i dette tilfælde over 50 %, af den samlede produktion i EF af kornorienterede fladvalsede varer af silicium-elektrisk stål.

2. VARE

Den vare, der påstås indført til dumpingpriser, er kornorienterede fladvalsede varer af silicium-elektrisk stål med oprindelse i USA og Rusland, i det følgende benævnt »den pågældende vare«, henhørende under KN-kode 7225 11 00 og 7226 11 00. Den pågældende vare omfatter både kornorienterede fladvalsede varer af silicium-elektrisk stål af bredde over 500 mm, og kornorienterede fladvalsede varer af silicium-elektrisk stål med en bredde, der ikke overstiger 500 mm. Disse KN-koder angives kun til orientering.

3. PÅSTAND OM DUMPING

Påstanden om dumping fra USA er baseret på en sammenligning af den normale værdi fastsat på grundlag af hjemmemarkedspriserne og eksportpriserne på den pågældende vare ved salg til Fællesskabet.

For så vidt angår Rusland er påstanden om dumping baseret på en sammenligning af en beregnet normal værdi med eksportpriserne på den pågældende vare ved salg til Fællesskabet.

På dette grundlag er de beregnede dumpingmargener betydelige for begge de pågældende eksportlande.

⁽¹⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1, senest ændret ved forordning (EF) nr. 461/2004 (EFT L 77 af 13.3.2004, s. 12).

4. PÅSTAND OM SKADE

Klageren har fremlagt beviser for, at importen af den pågældende vare fra USA og Rusland er steget betydeligt i absolutte tal og udtrykt i markedsandel.

Det påstås, at den importerede vares mængde og priser blandt andre konsekvenser har haft en negativ indvirkning på EF-erhvervsgrenens markedsandel og salgsmængder, hvilket har haft betydelige negative følger for EF-erhvervsgrenens samlede resultater og finansielle situation.

5. PROCEDURE

Kommissionen har efter konsultation af Det Rådgivende Udvalg fastslået, at klagen er indgivet af eller på vegne af EF-erhvervsgrenen, og at der foreligger tilstrækkelige beviser til at begrunde iværksættelsen af en procedure, og den indleder hermed en undersøgelse i henhold til artikel 5 i grundforordningen.

5.1. Procedure for fastsættelse af dumping og skade

Ved undersøgelsen vil det blive fastslået, om den pågældende vare med oprindelse i USA og Rusland indføres til dumpingpriser, og om dette har forvoldt skade.

(a) Spørgeskemaer

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige i forbindelse med sin undersøgelse, vil den sende spørgeskemaer til EF-erhvervsgrenen og alle producentsammenslutninger i EF, til eksportører og producenter i USA og Rusland, til alle sammenslutninger af eksportører og producenter, til importørerne, til alle importørsammenslutninger, som er nævnt i klagen, og til myndighederne i de pågældende eksportlande.

Under alle omstændigheder bør alle parter straks og inden for den frist, der er fastsat i denne meddelelses punkt 6(a), kontakte Kommissionen pr. fax for at få oplyst, om de er anført i klagen, og om nødvendigt anmode om et spørgeskema, da fristen i denne meddelelses punkt 6(b) gælder for alle interesserede parter.

(b) *Indhentning af oplysninger og afholdelse af høringer*

Alle interesserede parter opfordres til at tilkendegive deres synspunkter, indgive andre oplysninger end besvarelsener af spørgeskemaerne og fremlægge dokumentation herfor. Disse oplysninger og dokumentation herfor skal være Kommissionen i hænde inden for den frist, der er fastsat i denne meddelelses punkt 6 (b).

Kommissionen kan desuden høre interesserede parter mundtligt, hvis de indgiver en begrundet anmodning herom. En sådan anmodning skal fremsættes inden for den frist, der er fastsat i denne meddelelses punkt 6(c).

5.2. *Procedure for vurdering af Fællesskabets interesser*

Hvis påstanden om, at der forekommer dumping og forvoldes væsentlig skade som følge heraf, bekræftes, vil der i overensstemmelse med artikel 21 i grundforordningen blive truffet en afgørelse om, hvorvidt det vil være i Fællesskabets interesse at indføre foranstaltninger. Erhvervsgrenen i Fællesskabet, importørerne, deres repræsentative sammenslutninger, repræsentative brugere og repræsentative forbrugerorganisationer kan derfor give sig til kende og indgive oplysninger til Kommissionen inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(b) i denne meddelelse, hvis de kan dokumentere, at der er en objektiv forbindelse mellem deres aktiviteter og den pågældende vare. Parter, der er omfattet af bestemmelserne i foregående sætning, kan anmode om at blive hørt mundtligt inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(b) i denne meddelelse, hvis de angiver, hvilke særlige grunde der er til, at de bør høres. Det skal bemærkes, at der kun tages hensyn til oplysninger, der indgives i henhold til artikel 21, hvis oplysningerne er behørigt dokumenterede ved indgivelsen.

6. FRISTER

(a) *For anmodning om spørgeskemaer*

Alle interesserede parter bør anmode om et spørgeskema så hurtigt som muligt og senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

(b) *For at parterne kan give sig til kende og indsende besvarelser af spørgeskemaet og andre oplysninger*

Medmindre andet er angivet, skal alle interesserede parter give sig til kende over for Kommissionen, fremsætte deres synspunkter og afgive besvarelser af spørgeskemaer eller alle andre oplysninger senest 40 dage fra datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, hvis der skal tages hensyn til deres bemærkninger i forbindelse med undersøgelsen. Der gøres

opmærksom på, at de fleste proceduremæssige rettigheder, der er fastsat i grundforordningen, kun kan respekteres, hvis parterne giver sig til kende inden for ovennævnte frist.

(c) *Høringer*

Interesserede parter kan også anmode om at blive hørt af Kommissionen inden for samme frist på 40 dage.

7. **SKRIFTLIGE REDEGØRELSER, BESVARELSER AF SPØRGESKEMA OG KORRESPONDANCE**

Alle redegørelser og anmodninger fra interesserede parter fremsættes skriftligt (ikke i elektronisk format, medmindre andet er angivet med angivelse af den pågældende parts navn, adresse, e-mailadresse, telefon-, fax- og/eller telexnummer). Alle skriftlige redegørelser, herunder de oplysninger, der anmodes om i denne meddelelse, besvarelser af spørgeskemaet og korrespondance, som de interesserede parter videregiver som fortroligt materiale, skal forsynes med påtegningen »Fortroligt«⁽¹⁾ og skal i overensstemmelse med artikel 19, stk. 2, i grundforordningen ledsages af et ikke-fortroligt sammendrag forsynet med påtegningen »Kan konsulteres af interesserede parter«.

Kommissionens adresse:

Europa-Kommissionen
 Generaldirektoratet for Handel
 Direktorat B
 Kontor J-79 5/16
 B-1049 Bruxelles
 Fax (32-2) 295 65 05
 Telex: COMEU B 21877.

8. **MANGLENDE SAMARBEJDE**

I tilfælde, hvor en af de interesserede parter nægter at give adgang til nødvendige oplysninger eller undlader at meddele dem inden for de fastsatte frister eller lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes foreløbige eller endelige afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. artikel 18 i grundforordningen.

Hvis det konstateres, at en interesseret part har afgivet forkerte eller misvisende oplysninger, vil der blive set bort fra disse oplysninger, og de foreliggende faktiske oplysninger kan benyttes. Hvis en interesseret part ikke samarbejder eller kun delvis samarbejder, og resultaterne af undersøgelsen derfor baseres på de foreliggende faktiske oplysninger i henhold til grundforordningens artikel 18, kan resultatet være mindre gunstigt for den pågældende part, end hvis denne havde udvist samarbejdsvilje.

(¹) Dette betyder, at dokumentet kun er til internt brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 (EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1) og artikel 6 i WTO-aftalen om gennemførelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen).

9. TIDSPLAN FOR UNDERSØGELSEN

Undersøgelsen vil i henhold til artikel 6, stk. 9, i grundforordningen blive afsluttet senest 15 måneder efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Ifølge artikel 7, stk. 1, i grundforordningen kan der indføres midlertidige foranstaltninger senest 9 måneder fra offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

10. FORNYET UNDERSØGELSE AF EKSISTERENDE FORANSTALTNINGER

Med Rådets forordning (EF) nr. 151/2003 ⁽¹⁾ blev der indført en endelig antidumpingtold på importen af visse kornorienterede elektriske plader med oprindelse i Rusland, også kendt som kornorienterede koldvalsede plader og bånd af silicium-elektrisk stål af en bredde på over 500 mm, som hører under KN kode 7225 11 00 (plader af bredde på 600 mm og derover) og 7226 11 10 (plader af bredde over 500 mm, men under 600 mm) ⁽²⁾.

Beslutes det, at der skal indføres foranstaltninger på importen af kornorienterede fladvalsedede varer af silicium-elektrisk stål med oprindelse i Rusland ved den procedure, som er indledt ved denne meddelelse, og som dermed også vil omfatte kornorienterede koldvalsede plader og bånd af silicium-elektrisk stål af en bredde på over 500 mm, vil det ikke længere være nødvendigt at opretholde de foranstaltninger, der er indført ved forordning (EF) nr. 151/2003, og forordning (EF) nr. 151/2003 vil således skulle ændres eller ophæves i overensstemmelse hermed. Der bør derfor indledes en fornyet interim undersøgelse af forordning (EF) nr. 151/2003 for at give mulighed for de nødvendige ændringer eller ophævelse på baggrund af den undersøgelse, der er indledt ved nærværende meddelelse.

Kommissionen iværksætter derfor en interim undersøgelse af forordning (EF) nr. 151/2003 i henhold til artikel 11, stk. 3, i grundforordningen. Bestemmelserne i punkt 5, 6, 7 og 8 i meddelelsen finder tilsvarende anvendelse for denne interim undersøgelse.

⁽¹⁾ EFT L 25 af 30.1.2003, s. 7.

⁽²⁾ Fra den 1. januar 2004 er KN kode 7226 11 10 erstattet af KN kode ex 7226 11 00.

Meddelelse om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af termoplastisk styren-butadien-styren-gummi med oprindelse i Republikken Korea og Rusland

(2004/C 144/03)

Kommissionen har modtaget en klage i henhold til artikel 5 i Rådets forordning (EF) nr. 384/96⁽¹⁾ (i det følgende benævnt grundforordningen), hvori det hævdes, at termoplastisk styren-butadien-styren-gummi med oprindelse i Republikken Korea og Rusland (i det følgende benævnt de pågældende lande) importeres til dumpingpriser, hvorved EF-erhvervsgrenen forvoldes væsentlig skade.

1. Klage

Klagen blev indgivet den 13. april 2004 af European Chemical Industry Council (CEFIC) (i det følgende benævnt klageren) på vegne af producenter, som tegner sig for 100 % af den samlede produktion i EF af termoplastisk styren-butadien-styren-gummi.

2. Vare

Den vare, der påstås at være indført til dumpingpriser, er termoplastisk styren-butadien-styren-gummi med oprindelse i Republikken Korea og Rusland (i det følgende benævnt den pågældende vare), normalt henhørende under KN-kode ex 4002 19 00, ex 4002 99 10 og ex 4002 99 90. Disse KN-koder angives blot til orientering.

3. Påstand om dumping

Påstanden om dumping fra Republikken Korea og Rusland er baseret på en sammenligning af den normale værdi beregnet på basis af hjemmemarkedspriser og eksportpriserne for den pågældende vare, når den sælges til eksport til EF.

På dette grundlag er de beregnede dumpingmargener betydelige for de pågældende eksportlande.

4. Påstand om skade

Klageren har fremlagt bevis for, at importen af den pågældende vare fra Republikken Korea og Rusland samlet set er steget både i absolutte tal og målt i markedsandel.

Det påstås, at den importerede vares mængde og pris blandt andre konsekvenser har haft en negativ indvirkning på EF-erhvervsgrenens markedsandel og prisniveau, hvilket har haft betydelige negative følger for EF-erhvervsgrenens samlede udbytte, finansielle situation og beskæftigelsessituation.

5. Procedure

Kommissionen har efter høring af det rådgivende udvalg fastslået, at klagen er indgivet af eller på vegne af EF-erhvervsgrenen, og at der foreligger tilstrækkelige beviser til at berettige, at der indledes en procedure, og den indleder hermed en undersøgelse, jf. artikel 5 i grundforordningen.

5.1. Procedure for fastsættelse af dumping og skade

Undersøgelsen skal fastslå, om den pågældende vare med oprindelse i Republikken Korea og Rusland importeres til dumpingpriser, og om denne dumping har forvoldt skade.

(a) Stikprøver

I betragtning af det åbenbart store antal parter, der er involveret i denne procedure, kan Kommissionen beslutte at anvende stikprøver, jf. artikel 17 i grundforordningen.

(i) Udtagning af stikprøver vedrørende importører

For at give Kommissionen mulighed for at afgøre, om det er nødvendigt at udtage stikprøver og i bekræftende fald udtage en stikprøve, anmodes alle importører eller deres repræsentanter om at give sig til kende over for Kommissionen og opgive følgende oplysninger om deres selskab eller selskaber inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(b)(i), og i den form, der er angivet i punkt 7:

⁽¹⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 461/2004 (EUT L 77 af 13.3.2004, s. 12).

— navn, adresse, e-mailadresse, telefon-, fax- og/eller telexnummer samt kontaktperson

- selskabets omsætning i euro i perioden 1. april 2003 til 31. marts 2004
- det samlede antal beskæftigede
- selskabets nøjagtige aktiviteter med hensyn til den pågældende vare
- mængder i tons og værdi i euro af importen til og salg på EF's marked i perioden 1. april 2003 til 31. marts 2004 af den pågældende vare med oprindelse i Republikken Korea og Rusland
- navnene på og de nøjagtige aktiviteter for alle forretningsmæssigt forbundne selskaber ⁽¹⁾, der er involveret i produktion og/eller salg af den pågældende vare
- alle andre relevante oplysninger, der kan hjælpe Kommissionen ved udvælgelsen af stikprøven
- angivelse af, om selskabet eller selskaberne indvilger i at indgå i stikprøven, hvilket indebærer besvarelse af et spørgeskema samt accept af kontrol på stedet af besvarelsen.

Kommissionen vil desuden kontakte alle kendte sammenslutninger af importører for at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige for at udvælge stikprøven af importører.

(ii) Endelige udvælgelse af stikprøven

Alle interesserede parter, der ønsker at afgive oplysninger, som er relevante for udvælgelsen af stikprøven, skal gøre dette inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(b)(ii).

Kommissionen har til hensigt at foretage den endelige udvælgelse af stikprøven, når den har hørt de parter, der har givet udtryk for, at de er rede til at indgå i stikprøven.

Selskaber, som indgår i stikprøven, skal besvare et spørgeskema inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(b)(iii), og de skal samarbejde i forbindelse med undersøgelsen.

Hvis der ikke udvises tilstrækkelig samarbejdsvilje, kan Kommissionen basere sine undersøgelsesresultater på de foreliggende faktiske oplysninger, jf. artikel 17, stk. 4, og artikel 18 i grundforordningen.

(b) Spørgeskemaer

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige for sin undersøgelse, sender den spørgeskemaer til EF-erhvervsgrenen, til alle producentsammenslutninger i EF, til eksportørerne/producenterne i Republikken Korea og Rusland, til alle sammenslutninger af eksportører/producenter, til de importører, der indgår i

stikprøven, til alle sammenslutninger af importører, der er nævnt i klagen, og til myndighederne i de pågældende eksportlande.

Alle interesserede parter bør straks kontakte Kommissionen pr. fax for at finde ud af, om de er anført i klagen, og om nødvendigt anmode om at spørgeskema inden for fristen i punkt 6(a)(iii), da denne meddelelse gælder for alle interesserede parter.

(c) Indhentning af oplysninger samt høringer

Alle interesserede parter opfordres til at tilkendegive deres synspunkter, supplere besvarelsen af spørgeskemaerne med andre oplysninger og fremlægge relevant dokumentation. Disse oplysninger og dokumentation herfor skal være Kommissionen i hænde inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(a)(ii).

Kommissionen kan desuden høre interesserede parter mundtligt, hvis de i deres anmodning herom kan påvise, at der er særlige årsager til, at de bør høres. Denne anmodning skal indgives inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(a)(iii).

5.2. Procedure for vurdering af EF's interesser

Hvis påstanden om, at der forekommer dumping og forvoldes væsentlig skade som følge heraf, bekræftes, vil der i overensstemmelse med artikel 21 i grundforordningen blive truffet afgørelse om, hvorvidt det strider med EF's interesser at indføre antidumpingforanstaltninger. EF-erhvervsgrenen, importørerne, deres repræsentative sammenslutninger, repræsentative brugere og repræsentative forbrugerorganisationer kan derfor give sig til kende og stille oplysninger til rådighed for Kommissionen inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(a)(ii), hvis de kan dokumentere, at der er en objektiv forbindelse mellem deres aktiviteter og den pågældende vare. Parter, der har reageret som angivet i foregående sætning, kan anmode om at blive hørt mundtligt med angivelse af, hvilke særlige grunde der er til, at de bør høres, inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(a)(iii). Det skal bemærkes, at der kun tages hensyn til oplysninger, der indgives i henhold til artikel 21, hvis de er behørigt dokumenterede ved indgivelsen.

6. Frister

(a) Generelle frister

(i) For anmodning om spørgeskemaer

Alle interesserede parter bør anmode om et spørgeskema så hurtigt som muligt og senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

⁽¹⁾ Udtrykket forretningsmæssigt forbundne selskaber er defineret i artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om gennemførelsesbestemmelser for EF's toldkodeks (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1).

- (ii) For parter til at give sig til kende og indsende besvarelse af spørgeskemaer og alle andre oplysninger

Medmindre andet er angivet, skal alle interesserede parter give sig til kende over for Kommissionen, fremsætte deres synspunkter og afgive besvarelse af spørgeskemaer eller alle andre oplysninger senest 40 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, hvis der skal tages hensyn til deres bemærkninger i forbindelse med undersøgelsen. Det skal bemærkes, at de fleste proceduremæssige rettigheder, der er fastsat i grundforordningen, kun kan respekteres, hvis parterne giver sig til kende inden for ovennævnte frist.

Selskaber, der er udvalgt til at indgå i en stikprøve, skal indgive besvarelser af spørgeskemaet inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(b)(iii).

- (iii) Høringer

Interesserede parter kan også anmode om at blive hørt af Kommissionen inden for samme frist på 40 dage.

(b) Særlig frist med hensyn til stikprøven

- (i) Alle oplysninger, der er omhandlet i punkt 5.1(a)(i), skal være Kommissionen i hænde senest 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, da Kommissionen påtænker at høre de berørte parter, som har udtrykt vilje til at indgå i stikprøven, om den endelige udvælgelse inden for 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.
- (ii) Alle andre oplysninger, der er relevante for udvælgelsen af stikprøven, jf. punkt 5.1(a)(ii), skal være Kommissionen i hænde senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.
- (iii) Besvarede spørgeskemaer fra de parter, der indgår i stikprøven, skal være Kommissionen i hænde senest 37 dage efter datoen for meddelelsen om, at de indgår i stikprøven.

7. Skriftlige bemærkninger, besvarelser af spørgeskemaer og korrespondance

Alle redegørelser og anmodninger fra interesserede parter fremsættes skriftligt (ikke i elektronisk format, medmindre andet er angivet) med angivelse af den pågældende parts navn, adresse, e-mailadresse, telefon-, telefax- og/eller telexnummer. Alle skriftlige redegørelser, herunder de oplysninger, der anmodes om i denne meddelelse, besvarelser af spørgeskemaer og korrespondance, som de interesserede parter videregiver som fortroligt materiale, skal forsynes med påtegningen »Fortroligt (!)» og skal i overensstemmelse med artikel 19, stk. 2, i grundforordningen ledsages af et ikke-fortroligt sammendrag, som skal forsynes med påtegningen »Kan konsulteres af interesserede parter«.

Kommissionens postadresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Handel
Direktorat B
Kontor: J-79 5/16
B-1049 Bruxelles
Fax (32-2) 295 65 05
Telex COMEU B 21877.

8. Manglende samarbejdsvilje

I tilfælde, hvor en af de interesserede parter nægter at give adgang til nødvendige oplysninger eller undlader at meddele dem inden for de fastsatte frister eller lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes foreløbige eller endelige afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. artikel 18 i grundforordningen.

Konstateres det, at en interesseret part har meddelt urigtige eller vildledende oplysninger, ses der bort fra disse oplysninger, og der kan gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger. Hvis en interesseret part ikke samarbejder eller kun samarbejder delvist, og resultaterne derfor er baseret på de faktiske oplysninger, der er til rådighed i overensstemmelse med artikel 18 i grundforordningen, kan resultatet blive mindre fordelagtigt for denne part, end hvis vedkommende havde samarbejdet.

9. Tidsplan for undersøgelsen

Undersøgelsen vil i henhold til artikel 6, stk. 9, i grundforordningen blive afsluttet senest 15 måneder efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. I henhold til artikel 7, stk. 1, i grundforordningen kan der indføres midlertidige foranstaltninger senest 9 måneder efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

(!) Dette betyder, at dokumentet kun er til internt brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 (EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1) og artikel 6 i WTO-aftalen om anvendelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen).

Anmeldelse af en planlagt fusion**(Sag COMP/M.3429 — Nokia/Metso/Avantone JV)****Det overvejes at behandle denne sag i henhold til den forenklede procedure**

(2004/C 144/04)

(EØS-relevant tekst)

1. Den 19. maj 2004 modtog Kommissionen i henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1310/97 ⁽²⁾, en anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved virksomhederne Nokia Corporation (»Nokia«, Finland) og Metso Corporation (»Metso«, Finland) erhverver fælles kontrol, jf. artikel 3, stk. 1, litra b), i Rådets forordning, med virksomheden Avantone Oy (»Avantone«, Finland), ved køb af aktier i et nyoprettet selskab, som udgør et joint venture.

2. De pågældende virksomheder udøver følgende erhvervsaktiviteter:

- Nokia: mobil kommunikation
- Metso: udbud af maskineri og systemer til procesindustri, inklusiv fiber og papir teknologi, klippe- og mineral forarbejdning samt automation og kontrol teknologi.
- Avantone: udvikling og udbud af innovative teknologiske løsninger til emballage, print/hybrid medie og marketing kommunikation.

3. På grundlag af en foreløbig undersøgelse finder Kommissionen, at den anmeldte fusion kan falde ind under forordning (EØF) nr. 4064/89. Den forbeholder sig dog sin endelige stilling til dette punkt. I henhold til Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure for behandling af visse fusioner jf. Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 ⁽³⁾ skal det bemærkes at det overvejes at behandle denne sag i henhold til proceduren beskrevet i denne meddelelse.

4. Kommissionen opfordrer andre interesserede parter til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Bemærkningerne med angivelse af sag COMP/M.3429 — Nokia/Metso/Avantone JV, kan sendes til Kommissionen med fax (32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med posten til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ EFT L 395 af 30.12.1989, s. 1. Berigtigelse i EFT L 257 af 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 af 9.7.1997, s. 1. Berigtigelse i EFT L 40 af 13.2.1998, s. 17.

⁽³⁾ EFT C 217 af 29.7.2000, s. 32.

Meddelelse om indledning af en fornyet undersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af termoplastisk styren-butadien-styren-gummi med oprindelse i Taiwan

(2004/C 144/05)

Kommissionen har modtaget en anmodning om en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 384/96⁽¹⁾ (i det følgende benævnt grundforordningen).

1. Anmodning om fornyet undersøgelse

Anmodningen blev indgivet af European Chemical Industry Council (CEFIC) (i det følgende benævnt ansøgeren) på vegne af producenter, som tegner sig for 100 % af den samlede produktion i EF af termoplastisk styren-butadien-styren-gummi.

2. Vare

Anmodningen vedrører termoplastisk styren-butadien-styren-gummi med oprindelse i Taiwan (i det følgende benævnt den pågældende vare), normalt henhørende under KN-kode ex 4002 19 00, ex 4002 99 10 og ex 4002 99 90. Disse KN-koder angives blot til orientering.

3. Gældende foranstaltninger

De gældende foranstaltninger er endelig antidumpingtold, der blev indført ved Rådets forordning (EF) nr. 1993/2000⁽²⁾.

4. Årsagerne til den fornyede undersøgelse

Ansøgeren påstår, at der på ny finder dumping sted med den deraf følgende skade, og at de gældende foranstaltninger ikke længere er tilstrækkelige til at modvirke den skadelige dumping.

Påstanden om dumping fra Taiwan er baseret på en sammenligning af den normale værdi beregnet på basis af hjemmemarkedspriser og eksportpriserne for den pågældende vare, når den sælges til eksport til EF.

På dette grundlag er de beregnede dumpingmargener betydeligt højere end de dumpingmargener, som blev fastslået ved den undersøgelse, der førte til de gældende foranstaltninger.

Ansøgeren har fremlagt bevis for, at importen af den pågældende vare fra Taiwan samlet set er steget både i absolutte tal og målt i markedsandel.

Det påstås også, at den importerede vares mængde og pris blandt andre konsekvenser fortsat har haft en negativ indvirkning på EF-erhvervsgrenens markedsandel og prisniveau, hvilket har haft betydelige negative følger for EF-erhvervsgrenens samlede udbytte, finansielle situation og beskæftigelsessituation.

⁽¹⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 461/2004 (EUT L 77 af 13.3.2004, s. 12).

⁽²⁾ EFT L 238 af 22.9.2000, s. 4.

5. Procedure

Kommissionen har efter høring af det rådgivende udvalg fastslået, at der foreligger tilstrækkelige beviser til at berettige, at der indledes en fornyet undersøgelse, og den indleder hermed en sådan fornyet undersøgelse, jf. artikel 11, stk. 3, i grundforordningen.

5.1. Procedure for fastsættelse af dumping og skade

Undersøgelsen skal fastslå, om den pågældende vare importeres til dumpingpriser med den deraf følgende skade, og om det er nødvendigt at videreføre, ophæve eller ændre gældende foranstaltninger.

(a) Stikprøver

I betragtning af det åbenbart store antal parter, der er involveret i denne procedure, kan Kommissionen beslutte at anvende stikprøver, jf. artikel 17 i grundforordningen.

(i) Udtagning af stikprøver vedrørende importører

For at give Kommissionen mulighed for at afgøre, om det er nødvendigt at udtage stikprøver og i bekræftende fald udtage en stikprøve, anmodes alle importører eller deres repræsentanter om at give sig til kende over for Kommissionen og opgive følgende oplysninger om deres selskab eller selskaber inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(b)(i), og i den form, der er angivet i punkt 7:

- navn, adresse, e-mailadresse, telefon-, fax- og/eller telexnummer samt kontaktperson
- selskabets omsætning i euro i perioden 1. april 2003 til 31. marts 2004
- det samlede antal beskæftigede
- selskabets nøjagtige aktiviteter med hensyn til den pågældende vare
- mængder i tons og værdi i euro af importen til og salg på EF's marked i perioden 1. april 2003 til 31. marts 2004 af den pågældende vare med oprindelse i Taiwan

- navnene på og de nøjagtige aktiviteter for alle forretningsmæssigt forbundne selskaber ⁽¹⁾, der er involveret i produktion og/eller salg af den pågældende vare
- alle andre relevante oplysninger, der kan hjælpe Kommissionen ved udvælgelsen af stikprøven
- angivelse af, om selskabet eller selskaberne indvilger i at indgå i stikprøven, hvilket indebærer besvarelse af et spørgeskema samt accept af kontrol på stedet af besvarelsen.

Kommissionen vil desuden kontakte alle kendte sammenslutninger af importører for at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige for at udvælge stikprøven af importører.

(ii) Endelige udvælgelse af stikprøven

Alle interesserede parter, der ønsker at afgive oplysninger, som er relevante for udvælgelsen af stikprøven, skal gøre dette inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(b)(ii).

Kommissionen har til hensigt at foretage den endelige udvælgelse af stikprøven, når den har hørt de parter, der har givet udtryk for, at de er rede til at indgå i stikprøven.

Selskaber, som indgår i stikprøven, skal besvare et spørgeskema inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(b)(iii), og de skal samarbejde i forbindelse med undersøgelsen.

Hvis der ikke udvises tilstrækkelig samarbejdsvilje, kan Kommissionen basere sine undersøgelsesresultater på de foreliggende faktiske oplysninger, jf. artikel 17, stk. 4, og artikel 18 i grundforordningen.

(b) Spørgeskemaer

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige for sin undersøgelse, sender den spørgeskemaer til EF-erhvervsgrenen, til alle producentsammenslutninger i EF, til eksportørerne/producenterne i Taiwan, til alle sammenslutninger af eksportører/producenter, til de importører, der indgår i stikprøven, til alle sammenslutninger af importører, der er nævnt i klagen, og til myndighederne i det pågældende eksportland.

Alle interesserede parter bør straks kontakte Kommissionen pr. fax for at finde ud af, om de er anført i klagen, og om nødvendigt anmode om at spørgeskema inden for

⁽¹⁾ Udtrykket forretningsmæssigt forbundne selskaber er defineret i artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om gennemførelsesbestemmelser for EF's toldkodeks (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1).

fristen i punkt 6(a)(iii), da denne meddelelse gælder for alle interesserede parter.

(c) Indhentning af oplysninger samt høringer

Alle interesserede parter opfordres til at tilkendegive deres synspunkter, supplere besvarelsen af spørgeskemaerne med andre oplysninger og fremlægge relevant dokumentation. Disse oplysninger og dokumentation herfor skal være Kommissionen i hænde inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(a)(ii).

Kommissionen kan desuden høre interesserede parter mundtligt, hvis de i deres anmodning herom kan påvise, at der er særlige årsager til, at de bør høres. Denne anmodning skal indgives inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(a)(iii).

5.2. Procedure for vurdering af EF's interesser

Hvis påstanden om, at der fortsat forekommer dumping og forvoldes væsentlig skade som følge heraf, bekræftes, vil der i overensstemmelse med artikel 21 i grundforordningen blive truffet afgørelse om, hvorvidt det strider med EF's interesser at fastholde, ændre eller ophæve gældende antidumpingforanstaltninger. EF-erhvervsgrenen, importørerne, deres repræsentative sammenslutninger, repræsentative brugere og repræsentative forbrugerorganisationer kan derfor give sig til kende og stille oplysninger til rådighed for Kommissionen inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(a)(ii), hvis de kan dokumentere, at der er en objektiv forbindelse mellem deres aktiviteter og den pågældende vare. Parter, der har reageret som angivet i foregående sætning, kan anmode om at blive hørt mundtligt med angivelse af, hvilke særlige grunde der er til, at de bør høres, inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(a)(iii). Det skal bemærkes, at der kun tages hensyn til oplysninger, der indgives i henhold til artikel 21, hvis de er behørigt dokumenterede ved indgivelsen.

6. Frister

(a) Generelle frister

(i) For anmodning om spørgeskemaer

Alle interesserede parter, der ikke deltog i den undersøgelse, som førte til de af denne fornyede undersøgelse omfattede foranstaltninger, bør anmode om et spørgeskema så hurtigt som muligt og senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

- (ii) For parter til at give sig til kende og indsende besvarelse af spørgeskemaer og alle andre oplysninger

Medmindre andet er angivet, skal alle interesserede parter give sig til kende over for Kommissionen, fremsætte deres synspunkter og afgive besvarelse af spørgeskemaer eller alle andre oplysninger senest 40 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, hvis der skal tages hensyn til deres bemærkninger i forbindelse med undersøgelsen. Det skal bemærkes, at de fleste proceduremæssige rettigheder, der er fastsat i grundforordningen, kun kan respekteres, hvis parterne giver sig til kende inden for ovennævnte frist.

- (iii) Høringer

Interesserede parter kan også anmode om at blive hørt af Kommissionen inden for samme frist på 40 dage.

- (b) Særlig frist med hensyn til stikprøven

- (i) Alle oplysninger, der er omhandlet i punkt 5.1(a)(i), skal være Kommissionen i hænde senest 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, da Kommissionen påtænker at høre de berørte parter, som har udtrykt vilje til at indgå i stikprøven, om den endelige udvælgelse inden for 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.
- (ii) Alle andre oplysninger, der er relevante for udvælgelsen af stikprøven, jf. punkt 5.1(a)(ii), skal være Kommissionen i hænde senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.
- (iii) Besvarede spørgeskemaer fra de parter, der indgår i stikprøven, skal være Kommissionen i hænde senest 37 dage efter datoen for meddelelsen om, at de indgår i stikprøven.

7. Skriftlige bemærkninger, besvarelser af spørgeskemaer og korrespondance

Alle redegørelser og anmodninger fra interesserede parter fremsættes skriftligt (ikke i elektronisk format, medmindre andet er angivet) med angivelse af den pågældende parts navn, adresse, e-mailadresse, telefon-, telefax- og/eller telexnummer. Alle skriftlige redegørelser, herunder de oplysninger, der anmodes om i denne meddelelse, besvarelser af spørgeskemaer og korrespondance, som de interesserede parter videregiver som fortroligt materiale, skal forsynes med påtegningen »Fortroligt (!)» og skal i overensstemmelse med artikel 19, stk. 2, i grundforordningen ledsages af et ikke-fortroligt sammendrag, som skal forsynes med påtegningen «Kan konsulteres af interesserede parter».

Kommissionens postadresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Handel
Direktorat B
Kontor: J-79 5/16
B-1049 Bruxelles
Fax (32-2) 295 65 05
Telex COMEU B 21877.

8. Manglende samarbejdsvilje

I tilfælde, hvor en af de interesserede parter nægter at give adgang til nødvendige oplysninger eller undlader at meddele dem inden for de fastsatte frister eller lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes foreløbige eller endelige afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. artikel 18 i grundforordningen.

Konstateres det, at en interesseret part har meddelt urigtige eller vildledende oplysninger, ses der bort fra disse oplysninger, og der kan gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger. Hvis en interesseret part ikke samarbejder eller kun samarbejder delvist, og resultaterne derfor er baseret på de faktiske oplysninger, der er til rådighed i overensstemmelse med artikel 18 i grundforordningen, kan resultatet blive mindre fordelagtigt for denne part, end hvis vedkommende havde samarbejdet.

(¹) Dette betyder, at dokumentet kun er til internt brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 (EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1) og artikel 6 i WTO-aftalen om anvendelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen).

III

(Oplysninger)

KOMMISSIONEN

Bekendtgørelse om licitation over restitutionen ved udførsel af havre fra Finland og Sverige

(2004/C 144/06)

I. Genstand

1. Der holdes en licitation over restitutionen ved udførsel til alle tredjelande af havre henhørende under KN-kode 1004 00 00 undtagen Rumænien og Bulgarien.
2. Licitationen gennemføres i overensstemmelse med bestemmelserne i:
 - Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 ⁽¹⁾
 - forordning (EF) nr. 1501/95 ⁽²⁾
 - Kommissionens forordning (EF) nr. 1005/2004 ⁽³⁾.

II. Frister

1. For den første af de ugentlige licitationer begynder fristen for indgivelse af bud den 28. maj 2004 og udløber den 3. juni 2004, kl. 10.00.
2. For de følgende ugentlige licitationer udløber fristen for indgivelse af bud hver uge, torsdag kl. 10.00.

For den anden ugentlige licitation, og for de følgende, begynder fristen for indgivelser af bud at løbe fra den første arbejdsdag, som følger efter udløbet af den foregående frist.

3. Denne bekendtgørelse offentliggøres kun ved åbningen af denne licitation. Medmindre den ændres eller afløses af en anden bekendtgørelse, gælder denne bekendtgørelse for alle de ugentlige licitationer, der iværksættes i løbet af denne licitations gyldighedsperiode.

III. Bud

1. De skriftligt afgivne bud skal senest fremkomme på den under kapitel II angivne dato og time, enten ved indlevering mod kvittering for modtagelsen eller ved anbefalet brev, eller ved telex, telefax eller telegram tilgå en af følgende adresser:

— Statens Jordbruksverk,
Vallgatan 8,
S-55182 Jönköping
(telex 70991 SJV-S, fax 36 19 05 46),

— Maa- ja metsätalousministeriö, interventioyksikkö,
PL 232, FIN-00171 Helsinki
(fax (09) 16 05 27 72, (09) 16 05 27 78).

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1104/2003

⁽²⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1431/2003

⁽³⁾ EFT L 183 af 20.5.2004, s. 28.

Bud, der ikke afgives pr. telex, telefax eller telegram, skal sendes til den pågældende adresse i en forsegleet dobbelt kuvert. Den inderste kuvert, der ligeledes skal være forsegleet, skal bære påskriften »Bud i forbindelse med licitation over restitutionen ved udførsel af havre til alle tredjelande (forordning (EF) nr. 1005/2004) undtagen Rumænien og Bulgarien — Fortroligt«.

Indtil den pågældende har fået meddelelse om licitationstilslaget fra vedkommende medlemsstat, er de afgivne bud bindende.

2. Buddet samt bevis og den erklæring, der omhandles i artikel 5, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1501/95 og i artikel 3 u forordning (EF) nr. 1005/2004, affattes på det eller på det af de officielle sprog i den medlemsstat, hvis kompetente myndighed har modtaget budet.

IV. Licitationssikkerheden

Licitationssikkerheden stilles til fordel for den pågældende kompetente myndighed.

V. Licitationstilslag

Ved tilslaget etableres:

- a) retten til i den medlemsstat, hvor budet er blevet indgivet, at få udstedt en eksportlicens med angivelse af den eksportrestitution, der er anført i budet, og som tildeles for den pågældende mængde
 - b) forpligtelsen til i den i litra a) nævnte medlemsstat at anmode om en eksportlicens for denne mængde.
-